

## ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

Публикуване на притурката към Официален вестник на Европейския съюз

2, rue Mercier, L-2985 Luxembourg Факс: (352) 29 29 42 670

E-mail: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu)

Информация и онлайн-формуляри: <http://simap.europa.eu>

## ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ПОРЪЧКА

## РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛАГАЩ ОРГАН

<b>I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт:</b>		
Официално наименование Министерски съвет		
Пощенски адрес бул. "Дондуков" № 1		
Град София	Пощенски код 1594	Страна България
Място/места за контакт: Дирекция "Бюджет и административни дейности"		Телефон 03592 9403366
На вниманието на: Маргарита Димитрова		
E-mail: <a href="mailto:m.dimitrova@government.bg">m.dimitrova@government.bg</a>		Факс 03592 9402177
Интернет адрес/и (в приложимите случаи) Основен адрес на възлагащия орган (URL): <a href="http://www.government.bg">www.government.bg</a> Адрес на профила на купувача (URL):		
Допълнителна информация може да бъде получена на: <input checked="" type="checkbox"/> Горепосоченото/ите място/места за контакт <input type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.І		
Спецификациите и допълнителните документи (включително документи за състезателен диалог и динамична система за покупки) могат да бъдат получени на: <input checked="" type="checkbox"/> Горепосоченото/ите място/места за контакт <input type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.ІІ		
Офертите или заявленията за участие трябва да бъдат изпратени на: <input checked="" type="checkbox"/> Горепосоченото/ите място/места за контакт <input type="checkbox"/> Друго: моля, попълнете Приложение А.ІІІ		
<b>I.2) ВИД НА ВЪЗЛАГАЩИЯ ОРГАН И ОСНОВНА ДЕЙНОСТ ИЛИ ДЕЙНОСТИ</b>		
<input type="checkbox"/> министерство или всякакъв друг национален или федерален орган, включително техни регионални или местни подразделения	<input type="checkbox"/> общи обществени услуги	<input type="checkbox"/> отбрана
<input type="checkbox"/> национална или федерална агенция/служба	<input type="checkbox"/> обществен ред и безопасност	<input type="checkbox"/> обществена среда
<input type="checkbox"/> регионален или местен орган	<input type="checkbox"/> икономически и финансови дейности	<input type="checkbox"/> здравеопазване
<input type="checkbox"/> регионална или местна агенция/служба	<input type="checkbox"/> настаняване/жилищно строителство и места за отдих и култура	<input type="checkbox"/> социална закрила
<input type="checkbox"/> публичноправна организация	<input type="checkbox"/> отдих, култура и вероизповедание	<input type="checkbox"/> образование
<input type="checkbox"/> европейска институция/агенция или международна организация	<input type="checkbox"/> образование	<input checked="" type="checkbox"/> Друго (моля, пояснете): Министерски съвет
<input checked="" type="checkbox"/> Друго (моля, пояснете): Министерски съвет	<input checked="" type="checkbox"/> Друго (моля, пояснете): Министерски съвет	

Възлагащият орган извършва покупка от името на други възлагачи  Да  Не

## РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ПОРЪЧКАТА

### II.1) Описание

#### II.1.1) Заглавие на поръчката, предоставено от възлагащия орган:

Доставка на промишлен газьол 0.2%S за изгаряне в стационарни отоплителни инсталации.

#### II.1.2) Вид на поръчката и място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите

(Изберете само една категория — строителство, доставки или услуги, която съответства в най-голяма степен на конкретния обект на вашата поръчка или покупка/и)

<input type="checkbox"/> (а) Строителство	<input checked="" type="checkbox"/> (б) Доставки	<input type="checkbox"/> (в) Услуги
<input type="checkbox"/> Изпълнение <input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение <input type="checkbox"/> Извършване, независимо с какви средства, на строителство, отговарящо на изискванията, указани от възложителя	<input checked="" type="checkbox"/> Покупка <input type="checkbox"/> Лизинг <input type="checkbox"/> Наем <input type="checkbox"/> Покупка на изплащане <input type="checkbox"/> Комбинация от горепосочените	Категория услуга No (Относно категориите услуги 1—27, моля, вижте приложение II към Директива 2004/18/ЕО)
Основна площадка или място на изпълнение на строителството _____ код NUTS: _____	Основно място на доставка _____ Обектите, ползвани и управлявани от МС код NUTS: BG	Основно място на предоставяне на услугите _____ код NUTS: _____

#### II.1.3) Настоящото обявление обхваща

- Обществена поръчка  Създаването на динамична система за покупки (ДСП)  
 Създаването на рамково споразумение

#### II.1.4) Информация относно рамковото споразумение (в приложимите случаи)

- Рамково споразумение с няколко оператора  Рамково споразумение с един оператор

Брой: \_\_\_\_\_ или, в приложимите случаи, максимален брой \_\_\_\_\_ на участниците в предвиденото рамково споразумение

#### Срок на действие на рамковото споразумение:

Срок на действие в година/и: \_\_\_\_\_ или в месец/и: \_\_\_\_\_

Обосноваване на рамково споразумение, чийто срок надвишава четири години:

#### Обща прогнозна стойност на покупките за целия срок на действие на рамковото споразумение (в приложимите случаи; посочете само цифри):

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: \_\_\_\_\_ Валута:

или обхват: между \_\_\_\_\_ и \_\_\_\_\_ Валута:

#### Честота и стойност на поръчките, които трябва да бъдат възложени (ако са известни):

<b>П.1.5) Кратко описание на поръчката или покупката/покупките:</b>					
Доставка на промишлен газьол 0.2%S за изгаряне в стационарни отоплителни инсталации за обектите, ползвани и управлявани от администрацията на МС, както следва: Стопанство "Евксиноград"; обект "Шабла"; СОК "Лозенец"; ПБ "Орлица" Пампорово".					
<b>П.1.6) Общ терминологичен речник (CPV)</b>					
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Основен речник</th> <th>Допълнителен речник (в приложимите случаи)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Основен обект</td> <td>09135100</td> </tr> </tbody> </table>	Основен речник	Допълнителен речник (в приложимите случаи)	Основен обект	09135100
Основен речник	Допълнителен речник (в приложимите случаи)				
Основен обект	09135100				
<b>П.1.7) Поръчка, обхваната от Споразумението за държавни поръчки (GPA)</b>	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>				
<b>П.1.8) Разделяне на обособени позиции (за информация относно обособените позиции, използвайте приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)</b>	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>				
Ако да, офертите трябва да бъдат представени за (попълнете само една клетка):					
<input type="checkbox"/> само една позиция <input type="checkbox"/> една или повече позиции <input type="checkbox"/> всички позиции					
<b>П.1.9) Ще бъдат приемани варианти</b>	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>				
<b>П.2) Количество или обем на поръчката</b>					
<b>П.2.1) Съвкупно количество или обем (включително всички обособени позиции и опции, в приложимите случаи)</b>					
Съгласно количества, разпределени по обекти и месеци за 2009 и 2010 г., посочени в документацията за участие.					
В приложимите случаи, прогнозна стойност, без да се включва ДДС (посочете само цифри):					
330000 Валута: BGN					
или обхват: между _____ и _____ Валута:					
<b>П.2.2) Опции (в приложимите случаи)</b>	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>				
Ако да, описание на тези опции:					
_____					
_____					
Ако е известен, прогнозен график за използване на тези опции:					
в месеци: _____ или дни: _____ (от възлагането на поръчката)					
Брой на възможните подновявания (ако има такива): _____ или обхват: между _____ и _____					
Ако е известен, в случай на подновяеми поръчки за доставки или услуги, прогнозен график за последващи поръчки:					
в месеци: _____ или дни: _____ (от възлагането на поръчката)					
<b>П.3) Продължителност на поръчката или срок за изпълнението</b>					
Продължителност в месеци: 5 или дни _____ (от възлагането на поръчката)					
или					
начало _____ дд/мм/гггг					
завършване _____ дд/мм/гггг					

## РАЗДЕЛ III: ПРАВНА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

### III.1) Условия във връзка с поръчката

#### III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции (в приложимите случаи):

Гаранция за участие: 3 000 лв. Гаранция за изпълнение - 1 (едно) на сто от стойността на договора. Условия съгласно чл. 60-63 от ЗОП.

#### III.1.2) Основни финансови условия и начини на плащане и/или позоваване на разпоредбите, които ги уреждат:

Финансирането ще се извършва с бюджетни средства. Плащането за доставените количества през м. декември 2009 г. и м. януари 2010 г. ще се извърши през м. февруари 2010 г. Следващите плащания ще се извършват в срок до 5 (пет) работни дни след представяне на фактура и предавателно-приемателен протокол за доставеното в съответния обект гориво.

#### III.1.3) Правна форма, която трябва да придобие групата от икономически оператори, на която се възлага поръчката (в приложимите случаи):

\_\_\_\_\_

#### III.1.4) Други особени условия, приложими към изпълнението на поръчката (в приложимите случаи)

Да  Не

Ако да, описание на особените условия:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### III.2) Условия за участие

#### III.2.1) Лично състояние на икономическите оператори, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри:

Информация и формалности, които са необходими за оценката дали изискванията са изпълнени:

- Копие от документа за регистрация или документ за издаден Единен идентификационен код (ЕИК), съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър, когато участникът е юридическо лице или едноличен търговец; копие от документа за самоличност, когато участникът е физическо лице. За чуждестранно лице - документ за регистрация съобразно националното му законодателство. Когато не е представен ЕИК участниците прилагат копие от Удостоверение за актуално състояние. Чуждестранните юридически лица прилагат еквивалентен документ на съдебен или административен орган от държавата, в която са установени.
- Декларация за отсъствия на обстоятелствата по чл.47, ал.1, 2 и 5 от ЗОП.

#### III.2.2) Икономически и финансови възможности

Информация и формалности, които са необходими за оценката дали изискванията са изпълнени:

- Справка, съдържаща

Изисквано/и минимално/и ниво/а (в приложимите случаи):

- Участниците следва да са

информация за общия оборот и оборота на доставки, аналогични на настоящата процедура за последните 3 (три) години.	реализирали оборот над 1 000 000 (един милион) лв. за всяка от последните 3 (три) години от доставки, аналогични на настоящата процедура.
--	---

**III.2.3) Технически възможности**

Информация и формалности, които са необходими за оценка дали изискванията са изпълнени:

1. Декларация, съдържаща списък на основните договори за доставки на горива, извършени през последните 3 години, вкл. стойностите, датите и получателите. Списъкът трябва да е придружен с препоръки за добро изпълнение, като тези препоръки посочват стойността, датата и мястото, където е изпълнен предмета на договора. Задължително се представят минимум 3 (три) референции от други възложители - държавни и/или общински ведомства. 2. Списък на собствените или наети транспортни средства, придружен с копия на документи за собствени или дългосрочно наети транспортни средства, притежаващи лиценз по ADR. 3. Сертификат по стандарт ISO 9001:2000 за производителя на горивата (в срока на неговата валидност, на български език).

Изисквано/и минимално/и ниво/а (в приложимите случаи):

1. Участниците трябва да се изпълнили не по-малко от 20 (двадесет) договора с предмет, аналогичен на настоящата процедура, от които минимум 5 (пет) договора с държавни и/или общински учреждения.  
2. Участниците следва да притежават минимум 3 (три) собствени или наети транспортни средства - цистерни, притежаващи лиценз по ADR.  
3. Производителят на горивата трябва да е сертифициран по стандарт ISO 9001:2000.

**III.2.4) Запазени поръчки (в приложимите случаи)**Да  Не 

- Поръчката е ограничена до предприятия, ползващи се със закрила  
 Изпълнението на поръчката е ограничено в рамките на програми за създаване на защитени работни места

**III.3) Специфични условия за поръчки за услуги****III.3.1) Изпълнението на услугата е ограничено до определена професия**Да  Не 

Ако да, позоваване на приложимата законова, подзаконова или административна разпоредба:

**III.3.2) Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала, който отговаря за изпълнението на услугата**Да  Не

**РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА****IV.1) Вид процедура**

<b>IV.1.1) Вид процедура</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> Открита	
<input type="checkbox"/> Ограничена	
<input type="checkbox"/> Ускорена ограничена	Обосноваване на избора на ускорена процедура: _____
<input type="checkbox"/> Договаряне	Има вече избрани кандидати <span style="float: right;">Да <input type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/></span> Ако да, посочете имената и адресите на вече избрани икономически оператори в раздел VI.3) Допълнителна информация
<input type="checkbox"/> Ускорена на договаряне	Обосноваване на избора на ускорена на договаряне процедура: _____
<input type="checkbox"/> Състезателен диалог	

**IV.1.2) Ограничение на броя на операторите, които ще бъдат поканени да представят оферти или да участват**

(ограничени процедури и процедури на договаряне, състезателен диалог)

Предвиден брой на операторите \_\_\_\_\_  
или предвиден минимален брой \_\_\_\_\_ и, в приложимите случаи, максимален брой \_\_\_\_\_

Обективни критерии за ограничаване на броя на кандидатите:

---



---



---



---

**IV.1.3) Намаляване на броя на операторите по време на договарянето или диалога (процедура на договаряне, състезателен диалог)** Да  Не 

Използване на процедура на етапи за постепенно намаляване на броя на обсъжданите решения или на договаряните оферти

**IV.2) Критерии за възлагане**

<b>IV.2.1) Критерии за възлагане (моля, попълнете съответната/ите клетка/и)</b>	
<input checked="" type="checkbox"/> Най-ниска цена	
или	
<input type="checkbox"/> икономически най-изгодна оферта с оглед на	
<input type="checkbox"/> посочените по-долу критерии (критериите за възлагане трябва да бъдат посочени с тяхната тежест или в низходящ ред на важност в случаите, в които определянето на тежест е невъзможно поради очевидни причини)	
<input type="checkbox"/> критериите, посочени в спецификациите, в поканата за представяне на оферти или за договаряне или в описателния документ	
<b>Критерии</b>	<b>Тежест</b>
<b>IV.2.2) Ще се използва електронен търг</b>	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
Ако да, допълнителна информация относно електронния търг (в подходящите случаи)	
_____	
_____	

**IV.3) Административна информация**

<b>IV.3.1) Референтен номер на досието, определен от възлагащия орган (в приложимите случаи)</b>	
<b>IV.3.2) Предишна/и публикация/и относно същата поръчка</b>	Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
Ако да,	
<input type="checkbox"/> Обявление за предварителна информация <input type="checkbox"/> Обявление в профила на купувача	
Номер на обявлението в ОВ: _____ /S- от _____	
<input type="checkbox"/> Други предишни публикации (в приложимите случаи)	
<b>IV.3.3) Условия за получаване на спецификациите и допълнителни документи (с изключение на ДСП) или на описателен документ (в случая на състезателен диалог)</b>	
Срок за получаване на искания за документи или за достъп до документи	
Дата: 07/12/2009 дд/мм/гггг	Час: 17:00
<b>Платими документи</b>	Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>
Ако да, цена (посочете само цифри): 50 Валута: BGN	
Условия и начини на плащане:	
Документацията за участие може бъде получена в сградата на МС – бул. "Дондуков" № 1 всеки работен ден до 7 декември 2009 г. от 14:00 до 17:00 ч. срещу представен документ за платени 50 лв. с вкл. ДДС в касата на МС.	
<b>IV.3.4) Срок за получаване на оферти или на искания за участие</b>	
Дата: 17/12/2009 дд/мм/гггг	Час: 17:00
<b>IV.3.5) Дата на изпращане на поканите за представяне на оферти или за участие на избраните кандидати (ако е известно)</b>	
(в случая на ограничени процедури и процедури на договаряне и състезателен диалог)	
Дата: _____ дд/мм/гггг	
<b>IV.3.6) Език/ци, на които могат да бъдат изготвени офертите или заявленията за участие</b>	
<input type="checkbox"/> ES <input type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> ET <input type="checkbox"/> EN <input type="checkbox"/> IT <input type="checkbox"/> LT <input type="checkbox"/> MT <input type="checkbox"/> PL <input type="checkbox"/> SK <input type="checkbox"/> FI	
<input type="checkbox"/> CS <input type="checkbox"/> DE <input type="checkbox"/> EL <input type="checkbox"/> FR <input type="checkbox"/> LV <input type="checkbox"/> HU <input type="checkbox"/> NL <input type="checkbox"/> PT <input type="checkbox"/> SL <input type="checkbox"/> SV	
Друг: Български	
<b>IV.3.7) Минимален срок , през който оферентът е обвързан от офертата (открита процедура)</b>	
До дата: _____ дд/мм/гггг	
или продължителност в месец/и: _____ или дни: 90 от датата, която е посочена за дата на получаване на офертата	
<b>IV.3.8) Условия за отваряне на офертите</b>	
Дата: 18/12/2009 дд/мм/гггг	Час: 11:00
Място (в приложимите случаи): Сградата на Министерския съвет, бул. "Дондуков" № 1	
<b>Лица, които са упълномощени да присъстват при отварянето на офертите (в приложимите случаи)</b>	Да <input checked="" type="checkbox"/> Не <input type="checkbox"/>
Участниците в процедурата или упълномощени техни представители, както и представители на средствата за масова информация и на юридически лица с нестопанска цел.	

**РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ**

<b>VI.1) Това е периодично повтаряща се поръчка (в приложимите случаи)</b>			Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
Ако да, прогнозни срокове за публикуването на следващи обявления:			
<b>VI.2) поръчка във връзка с проект и/или програма, които са финансирани от общностни фондове</b>			Да <input type="checkbox"/> Не <input checked="" type="checkbox"/>
Ако да, позоваване на проекта/ите и/или програмата/ите:			
<b>VI.3) Допълнителна информация (в приложимите случаи)</b>			
Обявлението е одобрено със Заповед № ФС-83 от 05 ноември 2009 г. на главния секретар на Министерския съвет. Пълен достъп по електронен път до документацията за участие е предоставен на адреса на Възложителя - <a href="http://www.government.bg">www.government.bg</a> , раздел "Обществени поръчки". Срокът е намален на основание чл. 64, ал. 3 от ЗОП.			
<b>VI.4) Процедури по обжалване</b>			
<b>VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване</b>			
Официално наименование Комисия за защита на конкуренцията			
Пощенски адрес бул. "Витоша" № 18			
Град София	Пощенски код 1000	Страна България	
		Телефон	
E-mail срсadmin@срс.bg		Факс	
Интернет адрес (URL): <a href="http://www.срс.bg">www.срс.bg</a>			
<b>Орган, който отговаря за процедурите по медиация (в приложимите случаи)</b>			
Официално наименование			
Пощенски адрес			
Град	Пощенски код	Страна	
		Телефон	
E-mail		Факс	
Интернет адрес (URL):			
<b>VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете рубрика VI.4.2 ИЛИ при необходимост рубрика VI.4.3)</b>			
Уточнете информацията относно крайния/те срок/ове за подаване на жалби: Съгласно чл. 120 от ЗОП.			



<b>VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби</b>		
Официално наименование Комисия за защита на конкуренцията		
Пощенски адрес бул. "Витоша" № 18		
Град София	Пощенски код 1000	Страна България
		Телефон 03592 9356113
Е-mail срсadmin@срс.bg	Факс 03592 9807315	
Интернет адрес (URL): www.срс.bg		
<b>VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление</b> Дата: 06/11/2009 дд/мм/гггг		

**ПРИЛОЖЕНИЕ А****ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И МЕСТА ЗА КОНТАКТ**

<b>I) Адреси и места за контакти, от които може да се получи допълнителна информация</b>		
Официално наименование		
Пощенски адрес		
Град	Пощенски код	Страна
Място/места за контакт	Телефон	
На вниманието на		
Е-mail	Факс	
Интернет адрес (URL):		
<b>II) Адреси и места за контакт, от които може да се получат спецификациите и допълнителни документи (включително документите относно състезателен диалог или динамична система за покупки)</b>		
Официално наименование		
Пощенски адрес		
Град	Пощенски код	Страна
Място/места за контакт	Телефон	
На вниманието на		
Е-mail	Факс	
Интернет адрес (URL):		

<b>III) Адреси и места за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите/заявленията за участие</b>		
Официално наименование		
Пощенски адрес		
Град	Пощенски код	Страна
Място/места за контакт	Телефон	
На вниманието на		
E-mail	Факс	
Интернет адрес (URL):		